

**SCARPA POST-OPERATORIA**  
**POST OP SHOE**  
**CHAUSSURE POST-OPÉRATOIRE**  
**ZAPATO POSTOPERATORIO**  
**SAPATO POST OP**  
**POSTOPERATIVER SCHUH**  
**POST OP SHOE**  
**BUT POOPERACYJNY**  
**POOPERAČNÍ BOTA**  
**POST OP SHOE**  
**LEIKKAUKSEN JÄLKEINEN JALKINE**  
**ČEVELJ ZA PO OPERACIJI**  
**POSTOPERAČNÁ OBUV**  
**ÎNCĂLȚĂMINTE**  
**POSTOPERATIEVE SCHOEN**  
**POST OP CIPELA**  
**MŰTÉT UTÁNI CIPŐ**  
**POST OP SKO**  
**ПОСТОПЕРАТИВНА ОБУВКА**  
**ROOPERACINIS BATAS**  
**PĒCOPERĀCIJAS APĀVI**  
**OPERATSIOONIJÄRGNE JALANÕ**

حذاء ما بعد الجراحة

**REF** FT002 (GIMA 28616 – 28617 – 28618 – 28619 – 28620 - 28621)



XIAMEN ORTOCARE SPORTS HEALTH CO., LTD.  
Unit 218-2, New Times Building, No.1 Huli Avenue, Xiamen, China  
(Fujian) Pilot Free Trade Zone  
MADE IN CHINA



SUNGO Cert GmbH  
Harffstr. 47,40591 Düsseldorf, Germany



**Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



**AVSEDD ANVÄNDARPROFIL:**

Den avsedda användningen ska vara legitimerad sjukvårdspersonal, patienten, patientens vårdare eller en familjemedlem som ger assistans. Användaren ska vara kapabel att: Läsa, förstå och ska vara fysiskt förmögen att utföra alla indikationer, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i denna bruksanvisning.

**AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:**

Post-Op skon är utformad för att ge stöd och skydd till foten. Den kan vara lämplig att använda efter kirurgiska ingrepp eller trauma på foten. Den ger milt skydd av en lem eller kroppsdel för akut och förebyggande vård.

**PRESTANDAEGENSKAPER:**

Den ger milt skydd av en lem eller kroppsdel för akut och förebyggande vård.

**KONTRAINDIKATIONER:**

Inga.

**VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:**

Denna produkt ska användas under översyn av professionell vårdpersonal, nämligen en

läkare och är inte avsedd för oövervakad allmän användning.

- Om smärta, svullnad, förändrad känslighet eller andra reaktioner uppkommer vid användning

av denna produkt, kontakta omedelbart din läkare.

- Använd inte på öppna sår.

- Använd inte denna enhet om den är skadad och/eller om förpackningen har öppnats. Om du utvecklar en allergisk reaktion och/eller känner klåda, röd hud efter kontakt med någon del av denna enhet, sluta använda den och kontakta di vård-personal omedelbart.

**OBS:** Kontakta tillverkaren och behöriga myndigheter i händelse av allvarliga skador som har sitt ursprung i användningen av denna enhet.

**INSTRUKTIONER FÖR TILLÄMPNING:**

1. Lossa vrinstremmen och framfotsförslutningen. Glid in foten i skon.

2. Säkra både remmen och framfotsförslutningen för en åtsittande men bekväm passform.

**RENGÖRINGSINSTRUKTIONER:**

För att rengöra skon, torka med en fuktig trasa och lufttorka.

**FÖR ANVÄNDNING ENDAST PÅ EN PATIENT**

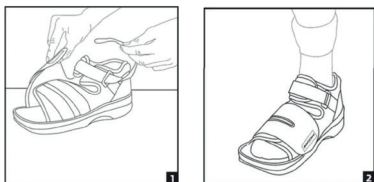
OBSERVERA: ÄVEN OM ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS MED HJÄLP AV TOPPMODERN TEKNIK FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL KOMPATIBILITET MELLAN FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, FINNS DET INGEN GARANTI FÖR ATT SKADOR KOMMER ATT FÖRHINDRAS GENOM ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT.

**Anmärkningar för användaren och/eller patienten:**

Eventuella allvarliga olyckor som inträffat i samband med anordningen, ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i Medlemsstaten där användaren och/eller patienten är bosatt

**SVENSKA****Produktnamn:**

Post Op Shoe










INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN, VÄNLIGEN LÄS FÖLJANDE INSTRUKTIONER I SIN HELHET OCH NOGGRANT. KORREKT TILLÄMPNING ÄR AV GRUNDLÄGGANDE BETYDELSE FÖR ENHETENS KORREKTA FUNKTION.




**GARANTIVILLKOR GIMA**

Man tillämpar standard garanti B2B Gima på 12 månader.

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">EC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-left: 10px;">REP</div>	<p><b>IT</b> - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea <b>GB</b> - Authorized representative in the European community <b>FR</b> - Représentant autorisé dans la Communauté européenne <b>ES</b> - Representante autorizado en la Comunidad Europea <b>PT</b> - Representante autorizado na União Europeia <b>DE</b> - Autorisierter Vertreter in der EG <b>GR</b> - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση <b>PL</b> - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej <b>CZ</b> - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství <b>SE</b> - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen <b>FI</b> - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä <b>SI</b> - Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost <b>SK</b> - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve <b>RO</b> - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene <b>NL</b> - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap <b>HR</b> - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici <b>HU</b> - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségekben <b>DK</b> - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab <b>BG</b> - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab <b>LV</b> - Igalīotais atstovs Eiropas bendrijoje <b>LT</b> - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā <b>EE</b> - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses <b>AA</b> - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">UDI</div>	<p><b>IT</b> - Identificatore univoco del dispositivo <b>GB</b> - Unique device identifier <b>FR</b> - Identifiant unique de l'appareil <b>ES</b> - Identificador de dispositivo único <b>PT</b> - Identificador exclusivo do dispositivo <b>DE</b> - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts) <b>GR</b> - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής <b>PL</b> - Unikalny identyfikator urządzenia <b>CZ</b> - Jedinečný identifikátor zařízení <b>SE</b> - Unik identifierare för enheten <b>FI</b> - Laitteen yksilöllinen tunniste <b>SI</b> - Enolični identifikator naprave <b>SK</b> - Jedinečný identifikátor zariadenia <b>RO</b> - Identificatorul unic al dispozitivului <b>NL</b> - Unieke identificatie van het apparaat <b>HR</b> - Jedinstveni identifikator uređaja <b>HU</b> - Az eszköz egyedi azonosítója <b>DK</b> - Unik identifikator for enheden <b>BG</b> - Уникален идентификатор на устройството <b>LV</b> - Unikāls ierices identifikators <b>EE</b> - Seadme kordumatu identifikaator <b>AA</b> - معرف فريد للجهاز</p>

	<p><b>IT</b> - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso <b>GB</b> - Caution: read instructions (warnings) carefully <b>FR</b> - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) <b>ES</b> - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente <b>PT</b> - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente <b>DE</b> - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen <b>GR</b> - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ειδοτήσεις) <b>PL</b> - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi <b>CZ</b> - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití <b>SE</b> - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga <b>FI</b> - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti <b>SI</b> - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo <b>SK</b> - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiaвайте pokyny na použitie (výstrahy) <b>RO</b> - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare <b>NL</b> - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) <b>HR</b> - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu <b>HU</b> - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) <b>DK</b> - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt <b>BG</b> - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt <b>LT</b> - Dėmesio: perskaitykite ir atidžiai laikykites naudojimo instrukcijų (įspėjimų) <b>LV</b> - Uzmanību: Izlasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) <b>EE</b> - Tähelepanu! Lugege kasutusjuhised (hoiatused) läbi ja järgige neid hoolikalt <b>AA</b> - الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية</p>
	<p><b>IT</b> - Leggere le istruzioni per l'uso <b>GB</b> - Consult instructions for use <b>FR</b> - Consulter les instructions d'utilisation <b>ES</b> - Consultar las instrucciones de uso <b>PT</b> - Consulte as instruções de uso <b>DE</b> - Gebrauchsanweisung beachten <b>GR</b> - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης <b>PL</b> - Przeczytaj instrukcję użytkowania <b>CZ</b> - Přečtěte si návod k použití <b>SE</b> - Läs bruksanvisningen <b>FI</b> - Lue käyttöohjeet <b>SI</b> - Preberite navodila za uporabo <b>SK</b> - Prečítajte si návod na použitie <b>RO</b> - Citiți instrucțiunile de utilizare <b>NL</b> - Lees de gebruiksaanwijzing <b>HR</b> - Pročitajte upute za uporabu <b>HU</b> - Olvassa el a használati utasításokat <b>DK</b> - Se brugsvejledningen <b>BG</b> - Se brugsvejledningen <b>LT</b> - Perskaitykite naudojimo instrukcijas <b>LV</b> - Izlasiet lietošanas instrukcijas <b>EE</b> - Lugege kasutusjuhendit <b>AA</b> - اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام</p>

	<p><b>IT</b> - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 <b>GB</b> - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 <b>FR</b> - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 <b>ES</b> - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 <b>PT</b> - Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 <b>DE</b> - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 <b>GR</b> - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (EE) 2017/745 <b>PL</b> - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745 <b>SE</b> - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 <b>FI</b> - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 <b>SI</b> - Medicinski pripomoček, skladen z uredbo (EU) 2017/745 <b>SK</b> - Zdravotnícka pomôčka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 <b>RO</b> - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745 <b>NL</b> - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 <b>HR</b> - Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745 <b>HU</b> - A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz <b>DK</b> - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 <b>BG</b> - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 <b>LT</b> - Medicinos prietaisais, atitinkantis reglamentą (ES) 2017/745 <b>LV</b> - Medicīniska ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745 <b>EE</b> - Määrusele (EL) 2017/745 vastav meditsiiniseade (UE) 2017/745  <b>AA</b> - جهاز طبي يتوافق مع التوجيه</p>		<p><b>IT</b> - Dispositivo medico <b>GB</b> - Medical Device <b>FR</b> - Dispositif médical <b>ES</b> - Producto sanitario <b>PT</b> - Dispositivo médico <b>DE</b> - Medizinprodukt <b>GR</b> - Ιατροτεχνολογικό προϊόν <b>PL</b> - Wyrób medyczny <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek <b>SE</b> - Medicinteknisk produkt <b>FI</b> - Lääkinnällinen laite <b>SI</b> - Medicinski pripomoček <b>SK</b> - Zdravotnícka pomôčka <b>RO</b> - Dispozitiv medical <b>NL</b> - Medisch hulpmiddel <b>HR</b> - Medicinski uređaj <b>HU</b> - Orvostechnikai eszköz <b>DK</b> - Medicinsk udstyr <b>BG</b> - Medicinsk udstyr <b>LT</b> - Medicininis prietaisais <b>LV</b> - Medicīniskā ierīce <b>EE</b> - Meditsiiniline seade  <b>AA</b> - جهاز طبي</p>
	<p><b>IT</b> - Data di scadenza <b>GB</b> - Expiration date <b>FR</b> - Date d'échéance <b>ES</b> - Fecha de caducidad <b>PT</b> - Data de validade <b>DE</b> - Ablaufdatum <b>GR</b> - Ημερομηνία λήξεως <b>PL</b> - Data ważności <b>CZ</b> - Datum ukončení platnosti <b>SE</b> - Utgångsdatum <b>FI</b> - Viimeinen voimassaolopäivä <b>SI</b> - Rok uporabnosti <b>SK</b> - Dátum expirácie <b>RO</b> - Valabil până la data de <b>NL</b> - Vervaldatum <b>HR</b> - Datum isteka <b>HU</b> - Lejárati dátum <b>DK</b> - Udløbsdato <b>BG</b> - Udløbsdato <b>LT</b> - Galiojimo laikas <b>LV</b> - Derīguma termiņš <b>EE</b> - Aegumiskuupäev  <b>AA</b> - تاريخ انتهاء الصلاحية</p>		<p><b>IT</b> - Numero di lotto <b>GB</b> - Lot number <b>FR</b> - Numéro de lot <b>ES</b> - Número de lote <b>PT</b> - Número de lote <b>DE</b> - Chargennummer <b>GR</b> - Αριθμός παρτίδας <b>PL</b> - Kod partii <b>CZ</b> - Číslo šarže <b>SE</b> - Satsnummer <b>FI</b> - Erännumero <b>SI</b> - Številka partije <b>SK</b> - Číslo šarže <b>RO</b> - Număr de lot <b>NL</b> - Partijnummer <b>HR</b> - Broj serije <b>HU</b> - Tételszám <b>DK</b> - Batchnummer <b>BG</b> - Batchnummer <b>LT</b> - Partijos numeris <b>LV</b> - Partijas numurs <b>EE</b> - Partii number  <b>AA</b> - رقم الدفعة</p>
	<p><b>IT</b> - Codice prodotto <b>GB</b> - Product code <b>FR</b> - Code produit <b>ES</b> - Código producto <b>PT</b> - Código produto <b>DE</b> - Erzeugniscode <b>GR</b> - Κωδικός προϊόντος <b>PL</b> - Numer katalogowy <b>CZ</b> - Kód výrobku <b>SE</b> - Produktkod <b>FI</b> - Tuotekoodi <b>SI</b> - Koda izdelka <b>SK</b> - Kód výrobku <b>RO</b> - Cod produs <b>NL</b> - Productcode <b>HR</b> - Šifra proizvoda <b>HU</b> - Termékkód <b>DK</b> - Produktkode <b>BG</b> - Produktkode <b>LT</b> - Prekės kodas <b>LV</b> - Produkta kods <b>EE</b> - Toote kood  <b>AA</b> - كود المنتج</p>		<p><b>IT</b> - Non sterile <b>GB</b> - Non-sterile <b>FR</b> - Pas stérile <b>ES</b> - No estéril <b>PT</b> - Não estéril <b>DE</b> - nicht steril <b>GR</b> - όχι αποστειρωμένο <b>PL</b> - Nie sterylne <b>CZ</b> - Nesterilní <b>SE</b> - Ej steril <b>FI</b> - Ei-steriili <b>SI</b> - Ni sterilno <b>SK</b> - Nesterilné <b>RO</b> - Nesteril <b>NL</b> - Niet steriel <b>HR</b> - Nije sterilno <b>HU</b> - Nem steril <b>DK</b> - Ikke-steril <b>BG</b> - Нестерилен <b>LT</b> - Ne sterilus <b>LV</b> - Nav sterilis <b>EE</b> - Mittesteriilne  <b>AA</b> - ليس معقم</p>
			<p><b>IT</b> - Data di fabbricazione <b>GB</b> - Date of manufacture <b>FR</b> - Date de fabrication <b>ES</b> - Fecha de fabricación <b>PT</b> - Data de fabrico <b>DE</b> - Herstellungsdatum <b>GR</b> - Ημερομηνία παραγωγής <b>PL</b> - Data produkcji <b>CZ</b> - Datum výroby <b>SE</b> - Tillverkningsdatum <b>FI</b> - Valmistuspäivämäärä <b>SI</b> - Datum proizvodnje <b>SK</b> - Dátum výroby <b>RO</b> - Data fabricației <b>NL</b> - Productiedatum <b>HR</b> - Datum proizvodnje <b>HU</b> - Gyártás dátuma <b>DK</b> - Fabrikationsdato <b>BG</b> - Fabrikationsdato <b>LT</b> - Pagaminimo data <b>LV</b> - Izgatavošanas datums <b>EE</b> - Valmistamise kuupäev  <b>AA</b> - تاريخ التصنيع</p>
			<p><b>IT</b> - Fabbricante <b>GB</b> - Manufacturer <b>FR</b> - Fabricant <b>ES</b> - Fabricante <b>PT</b> - Fabricante <b>DE</b> - Hersteller <b>GR</b> - Παραγωγός <b>PL</b> - Producent <b>CZ</b> - Výrobce <b>SE</b> - Tillverkare <b>FI</b> - Valmistaja <b>SI</b> - Proizvajalec <b>SK</b> - Výrobca <b>RO</b> - Producător <b>NL</b> - Fabrikant <b>HR</b> - Proizvođač <b>HU</b> - Gyártó <b>DK</b> - Fabrikant <b>BG</b> - Fabrikant <b>LT</b> - Gamintojas <b>LV</b> - Ražotājs <b>EE</b> - Tootja  <b>AA</b> - الشركة المصنعة</p>

	<p>IT - Importato da <b>GB</b> - Imported by <b>FR</b>  - Importé par <b>ES</b> - Importado por <b>PT</b> -  Importado por <b>DE</b> - Eingeführt von <b>GR</b> -  Εισαγωγή από <b>PL</b> - Importowane przez <b>CZ</b> -  Dovezeno uživatelem <b>SE</b> - Importerad av <b>FI</b> -  Tuoja <b>SI</b> - Uvozil <b>SK</b> - Dovážal <b>RO</b> - Importat  de <b>NL</b> - Geïmporteerd door <b>HR</b> - Uvezeno  od strane <b>HU</b> - Importálta <b>DK</b> - Importeret  af <b>BG</b> - Importeret af <b>LT</b> - Importavo <b>LV</b> -  Importēja <b>EE</b> - Importija  مستورد عن طريق - <b>AA</b></p>
	<p>IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto <b>GB</b>  - Keep in a cool, dry place <b>FR</b> - Á conserver  dans un endroit frais et sec <b>ES</b> - Conservar  en un lugar fresco y seco <b>PT</b> - Armazenar  em local fresco e seco <b>DE</b> - An einem kühlen  und trockenen Ort lagern <b>GR</b> - Διατηρείται  σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον <b>PL</b>  - Przechowywać w suchym miejscu <b>CZ</b> -  Skladujte na větraném a suchém místě <b>SE</b> -  Förvara på svalt och torr ställe <b>FI</b> - Säilytä  kuiyvässä ja viileässä <b>SI</b> - Hraniti na suhem  in hladnem mestu <b>SK</b> - Skladujte na chladnom  a suchom mieste <b>RO</b> - A se păstra într-  un loc răcoros și uscat <b>NL</b> - Koel en droog  opslaan <b>HR</b> - Čuvati na hladnom i suhom  mjestu <b>HU</b> - Száraz, hűvös helyen tárolandó  <b>DK</b> - Opbevares køligt og tørt <b>BG</b> - Opbevares  køligt og tørt <b>LT</b> - Laikyti vėsioje ir sausoje  vietoje <b>LV</b> - Uzglabāt vēsā, sausā vietā <b>EE</b> -  Hoida jahedas ja kuivas kohas  يحفظ في مكان بارد وجاف - <b>AA</b></p>
	<p>IT - Conservare al riparo dalla luce solare <b>GB</b>  - Keep away from sunlight <b>FR</b> - Á conserver à  l'abri de la lumière du soleil <b>ES</b> - Conservar al  amparo de la luz solar <b>PT</b> - Guardar ao abrigo  da luz solar <b>DE</b> - Vor Sonneneinstrahlung  geschützt lagern <b>GR</b> - Κρατήστε το μακριά  από ηλιακή ακτινοβολία <b>PL</b> - Przechowywać  z dala od światła słonecznego <b>CZ</b> - Skladujte  mimo sluneční světlo <b>SE</b> - Skyddas från  solljus <b>FI</b> - Säilytä auringonvalolta suojassa  <b>SI</b> - Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo  <b>SK</b> - Skladujte mimo slnečného svetla <b>RO</b> -  A se păstra ferit de razele soarelui <b>NL</b> -  Afgeschermd van zonlicht opslaan <b>HR</b> -  Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti <b>HU</b> -  Napfénytől védve tárolandó <b>DK</b> - Må ikke  udsættes for sollys <b>BG</b> - Må ikke udsættes for  sollys <b>LT</b> - Saugoti nuo saulės spindulių <b>LV</b> -  Uzglabāt prom no saules gaismas <b>EE</b> - Hoida  eemal päikesevalgusest  يحفظ بعيدًا عن ضوء الشمس - <b>AA</b></p>